

cardo communication in motion

Bluetooth

Media Medios メディア

Intercom Intercomunicador インターコム

Mobile Móvil 電話

LED Indicator Indicador LED LED インジケータ

USB Charging and Firmware Upgrade Carga y actualización de software mediante USB USB充電、ファームウェアのアップグレード

Control wheel Rueda de control コントロールホイール

CARDO FREECOM 4+

EN POCKET GUIDE
ES GUÍA DE BOLSILLO
JP ポケットガイド

Default language is English. Language set can be changed via the Cardo Connect App setting or the Cardo Community

El idioma predeterminado es inglés. El conjunto de idiomas se puede cambiar a través del Cardo Connect App Configuración o el Cardo Community.

初期設定は英語です。言語設定は、Cardo ConnectまたはCardo Communityから変更できます。

Getting Started | Primeros pasos | 準備

On/Off | Encender / Apagar | オン/オフ

1 Sec. Seg. 秒

Use while charging | Usar mientras se carga | 充電中に使用可能

Cancel Pairing | Cancelar el emparejamiento | ペアリングをキャンセルする

5 Sec. Seg. 秒

Pair Mobile Devices | Emparejamiento | モバイル端末とのペアリング

1 5 Sec. Seg. 秒

Flash | Parpadeo | 点滅

2 Pair Phone | Emparejar teléfono | 携帯電話とのペアリング

Search for Bluetooth devices | Búsqueda de dispositivo Bluetooth | Bluetoothデバイスを検索

3 Add a 2nd Phone / GPS | Emparejar 2^o teléfono/GPS | 2番目の携帯/GPSデバイスを接続

Flash | Parpadeo | 点滅

4 Pair Phone | Emparejar teléfono | 携帯電話とのペアリング

Search for Bluetooth devices | Búsqueda de dispositivo Bluetooth | Bluetoothデバイスを検索

4 Pair GPS | Par de GPS | GPSとのペアリング

Search for Bluetooth devices | Búsqueda de dispositivo Bluetooth | Bluetoothデバイスを検索

4a Search for Bluetooth devices on the GPS | Buscar dispositivos Bluetooth en el GPS | GPSデバイスとのペアリング

Flash | Parpadeo | 点滅

END **Flash | Parpadeo | 点滅**

Phone Features | Funciones de teléfono | 電話

Answer | Contestar una llamada | 着信に回答する

Press any button Cualquier botón いずれかのボタン

Voice dial | Marcar por voz | 音声ダイヤル

Redial | Rellamar | リダイヤル

Ignore a Call | Ignorar una llamada | 着信を無視する

Scroll the control wheel Desplazar la rueda de control コントロールホイールをスクロールする

Speed Dial | Marcación rápida | 短縮ダイヤル

Set via app | Establecer a través de la aplicación | アプリで設定

Reject a Call | Rechazar una llamada | 着信を拒否する

Press any button Cualquier botón いずれかのボタン

Share active phone call | Compartir llamada activa | 通話を共有する

Share with rider 1 Comparte con el Motociclista 1 ライダー1と共有

Share with rider 2 Comparte con el Motociclista 2 ライダー2と共有

End a Call | Terminar una Llamada | 通話を終える

Press any button Cualquier botón いずれかのボタン

Audio | オーディオ

FM Radio | Radio FM | FMラジオ

On | Encender | オン **Off | Apagar | オフ**

Previous | Anterior | 前へ **Next | Siguiente | 次へ**

Auto Scan | Búsqueda automática | 自動スキャン

Press & scroll | Presione y deslice | 押したままスクロール

Music | Música | 音楽

On | Encender | オン **Off | Apagar | オフ**

Previous | Anterior | 前へ **Next | Siguiente | 次へ**

Sharing Audio | Compartir audio | オーディオの共有

2 Sec. Seg. 秒

Start / Stop sharing | Iniciar/detener compartir | 共有の開始/停止

FM/ Music Toggle | Alternar FM/música | FM/音楽の切り替え

2 Sec. Seg. 秒

MAN00441-MAN POCKET GUIDE FCC 4+ ENG/ES/JP A03

Copyright © cardosystems

prohibited. Any rights not expressly granted herein are reserved. The prior written authorization by Cardo Systems, Ltd. are strictly partial or total reproduction, translation and/or dissemination, without the exclusive intellectual property of Cardo Systems, Ltd. and are protected by copyright laws. They are not in the public domain. Any content of this guide, including all text, illustrations and drawings are the exclusive intellectual property of Cardo Systems, Ltd. and are protected by copyright laws.

Cardo Communityで製品登録する次のような事が出来ます。

- Personalizar dispositivo
- Recibir actualización de software
- Customize device
- Receive software update

Register your device on the Cardo Community under cardosystems.com/cardo-community/ for more information.

Register sus dispositivo en la Cardo Community debajo cardosystems.com/cardo-community/ para recibir actualización de software y más.

Cardo Communityで製品登録する次のような事が出来ます。

- 製品のソフトウェア更新
- カスタマイズ可能なデバイス
- カスタムソフトウェア更新
- 製品のソフトウェア更新

Register your device on the Cardo Community under cardosystems.com/cardo-community/ for more information.

Register sus dispositivo en la Cardo Community debajo cardosystems.com/cardo-community/ para recibir actualización de software y más.

USA & Canada: 1-800-488-0363

support@cardosystems.com

cardosystems.com/support

cardosystems.com

YouTube Instagram Facebook Twitter

cardo communication in motion

Set Cardo Intercom | Agrupación para Intercomunicación por Cardo | Cardo同士でインターコムを設定する

2-way pairing
Emparejamiento de dos vías
2者間のペアリング

You Usted あなた

Rider 1 Motociclista 1
ライダー1

You Usted あなた

Flash | Parpadeo | 点滅

5 Sec. Seg. 秒

Initiate intercom pairing
Iniciar emparejamiento de intercomunicador
インターコムペアリングが開始

Adding 3rd rider
Añadir 3º piloto
ライダー3人目を追加

You Usted あなた

Rider 1 Motociclista 1
ライダー1

You Usted あなた

Rider 2 Motociclista 2
ライダー2

Flash | Parpadeo | 点滅

5 Sec. Seg. 秒

Initiate intercom pairing
Iniciar emparejamiento de intercomunicador
インターコムペアリングが開始

Adding 4th rider
Añadir 4º piloto
ライダー4人目を追加

Rider 1 Motociclista 1
ライダー1

You Usted あなた

Rider 2 Motociclista 2
ライダー2

Rider 3 Motociclista 3
ライダー3

Rider 2 connects to rider 3 on his free channel
El piloto 2 se conecta con el piloto 3 en su canal libre
ライダー2は空きチャンネルでライダー3に接続

Join/create a non Cardo Intercom Group | Unirse/crear un grupo de intercomunicador no Cardo | Cardo以外のインターコムグループに参加/作成する

2-way pairing
Emparejamiento de dos vías
2者間のペアリング

You Usted あなた

Rider 1 Motociclista 1
ライダー1

You Usted あなた

Flash | Parpadeo | 点滅

5 Sec. Seg. 秒

Initiate phone pairing
Iniciar emparejamiento de teléfono
インターコムペアリングが開始

Adding 3rd rider
Añadir 3º piloto
ライダー3人目を追加

You Usted あなた

Rider 1 Motociclista 1
ライダー1

You Usted あなた

Rider 2 Motociclista 2
ライダー2

Flash | Parpadeo | 点滅

5 Sec. Seg. 秒

Initiate phone pairing
Iniciar emparejamiento de teléfono
インターコムペアリングが開始

Adding 4th rider
Añadir 4º piloto
ライダー4人目を追加

Rider 1 Motociclista 1
ライダー1

You Usted あなた

Rider 2 Motociclista 2
ライダー2

Rider 3 Motociclista 3
ライダー3

Rider 2 connects to rider 3 on his free channel
El piloto 2 se conecta con el piloto 3 en su canal libre
ライダー2は空きチャンネルでライダー3に接続

Intercom | Intercomunicador | インターコムの利用

Start / End / Add with Rider 1 | Iniciar/finalizar/añadir con Motociclista 1 | ライダー1の開始/終了/追加

Rider 1 Motociclista 1
ライダー1

Start / End / Add with Rider 2 | Iniciar/finalizar/añadir con Motociclista 2 | ライダー2の開始/終了/追加

Rider 2 Motociclista 2
ライダー2

Initiate 4 way intercom Conference | Iniciar una conferencia de intercomunicación de 4 vías | 4者間インターコム通話を開始

Rider 1 Motociclista 1
ライダー1

You Usted あなた

Rider 2 Motociclista 2
ライダー2

Rider 3 Motociclista 3
ライダー3

Connects to rider 1
Conecta al Motociclista 1
ライダー1に接続する

Connects to rider 3
Conecta al Motociclista 3
ライダー3に接続する

Connects to rider 2
Conecta al Motociclista 2
ライダー2に接続する

JUST SAY "HEY CARDO" Voice Commands - Always On!

- “Hey Cardo, **radio on**”
- “Hey Cardo, **radio off**”
- “Hey Cardo, **next station**”
- “Hey Cardo, **previous station**”

- “Hey Cardo, **music on**”
- “Hey Cardo, **music off**”
- “Hey Cardo, **next track**”
- “Hey Cardo, **previous track**”

- “Hey Cardo, **volume up**”
- “Hey Cardo, **volume down**”
- “Hey Cardo, **mute audio**”
- “Hey Cardo, **unmute audio**”

- “Hey Cardo, **speed dial**”
- “Hey Cardo, **redial number**”
- Answer**
- Ignore**

- “Hey Siri”
- “Ok Google”

- “Hey Cardo, **battery status**”
- “Hey Cardo, **call intercom**”

Diga "HEY CARDO" Comandos de Voz

- “Hey Cardo, **encender radio**”
- “Hey Cardo, **apagar radio**”
- “Hey Cardo, **siguiente estación**”
- “Hey Cardo, **estación anterior**”

- “Hey Cardo, **poner música**”
- “Hey Cardo, **apagar música**”
- “Hey Cardo, **siguiente pista**”
- “Hey Cardo, **pista anterior**”

- “Hey Cardo, **subir volumen**”
- “Hey Cardo, **bajar volumen**”
- “Hey Cardo, **silenciar audio**”
- “Hey Cardo, **activar audio**”

- “Hey Cardo, **marcación rápida**”
- “Hey Cardo, **volver a marcar número**”
- Responder**
- Ignorar**

- “Hey Siri”
- “Ok Google”

- “Hey Cardo, **estado de la batería**”
- “Hey Cardo, **llamar intercomunicador**”

聞きかけるだけ "HEY CARDO" 音声コマンド

- 「Hey カルド ラジオ」
- 「Hey カルド ラジオ オフ」
- 「Hey カルド 次」
- 「Hey カルド 前」

- 「Hey カルド ミュージック」
- 「Hey カルド ミュージック オフ」
- 「Hey カルド 次」
- 「Hey カルド 前」

- 「Hey カルド ボリューム アップ」
- 「Hey カルド ボリューム ダウン」
- 「Hey カルド ミュート」
- 「Hey カルド ミュート オフ」

- 「Hey カルド 短縮」
- 「Hey カルド リダイヤル」
- 応答
- 無視

- 「Hey シリ」
- 「オクゲー グーグル」

- 「Hey カルド バッテリー」
- 「Hey カルド インカム」

Cardo Mobile App
Aplicación móvil de Cardo
Cardoモバイルアプリ

Download on the App Store | ANDROID APP ON Google play

cardo Cardo Connect App

- For easy configuration
- Remote control operation
- On-the-go setting customization

- Para una configuración fácil
- operación por control remoto
- personalización en marcha

- 設定が簡単
- リモートコントロール操作
- 外出先での設定変更

Full version of the manual
Versión completa del manual

取扱説明書はウェブからダウンロードできます。
cardosystems.com/support

Factory Reset | Reset de fábrica | 工場リセット

Flash | Parpadeo | 点滅 x5: 5 Sec. Seg. 秒

cardo communication in motion

Bluetooth

Medien
Médias
Media

Intercom
Intercom
Interfono

Mobiltelefon
Mobile
Telefono

LED-Anzeige
Voyant lumineux
Indicatore LED

Akku-Laden und Firmware-Aktualisierung
Carga y actualización de software mediante USB
Ricarica USB e aggiornamento firmware

Steuerwalze
Molette
Rotellina di comando

CARDO FREECOM 4+

DE KURZANLEITUNG
FR GUIDE DE POCHE
IT GUIDA TASCABILE

Spracheinstellung ab Werk ist Englisch. Andere Sprachen, bitte über die Cardo Connect App, bzw. Cardo Community wählen.

La langue par défaut est l'anglais. La langue peut être changée via l'application Cardo Connect ou la Cardo Community.

La lingua predefinita è l'inglese. Il set di lingue può essere modificato tramite l'impostazione dell'app Cardo Connect o la Cardo Community.

Erste Schritte | Démarrage | Avvio all'uso

An / Aus | Marche / Arrêt | Accensione / Spegnimento

1 Sek. Sec.

Verwenden Du während des Ladevorgangs | Utiliser pendant la charge | Può essere utilizzato mentre è in carica

5 Sek. Sec.

END

Koppeln | Appairer | Abbinamento

1

5 Sek. Sec.

Blink | Clignotement | Lampeggio

2 Telefon koppeln | Appairer le téléphone | Abbinamento del telefono

Am Handy nach Bluetooth-Geräten suchen | Rechercher des appareils Bluetooth sur le téléphone | Cerca i dispositivi Bluetooth sul telefono

3 Zweites Telefon/Navi hinzufügen | Appairer le 2e téléphone/GPS | Abbinamento di un 2° telefono / GPS

4 Telefon koppeln | Appairer le téléphone | Abbinamento del telefono

4 Navi koppeln | Appairer le GPS | Abbinamento del GPS

Nach Bluetooth-Geräten suchen | Recherche d'appareils Bluetooth | Ricerca di dispositivi Bluetooth

LED blinkt langsamer | Le voyant clignote plus lentement | Il LED lampeggia più lentamente

4a Am Navi nach Bluetooth-Geräten suchen | Rechercher des appareils Bluetooth sur le GPS | Cerca i dispositivi Bluetooth sul GPS

5 Sek. Sec.

Kopplung abbrechen | Annuler l'appairage | Annulla l'abbinamento

5 Sek. Sec.

END

Blink | Clignotement | Lampeggio

Telefonbetrieb | Fonctionnalité du téléphone | Caratteristiche del telefono

Anruf annehmen | Répondre | Rispondere

Beliebige Taste betätigen | Appuyer sur l'un des boutons | Premere qualsiasi pulsante

Anruf per Sprachbefehl aufnehmen | Numérotation vocale | Composizione vocale del numero

Wahlwiederholung | Recomposer le numéro | Ricomposizione del numero

Anruf ignorieren | Ignorer un appel | Ignorare una chiamata

Rollen Du das Steuerrad | Faire défiler la molette de commande | Ruotare la rotellina di comando

Kurzwahl | Appel rapide | Selezione rapida

Über App einstellen | Définir via l'application | Impostazione tramite app

Anruf ablehnen | Rejeter un appel | Rifiutare una chiamata

Beliebige Taste betätigen | Appuyer sur l'un des boutons | Premere qualsiasi pulsante

Am Anruf beteiligen | Partager un appel téléphonique actif | Condividere una chiamata attiva

Fahrer 1 beteiligen | Partager avec le motard 1 | Condividi con il pilota 1

Fahrer 2 beteiligen | Partager avec le motard 2 | Condividi con il pilota 2

Audio

UKW-Radio | FM Radio

An | Marche | Acceso

Aus | Arrêt | Spento

Musik | Música | Musica

An | Marche | Accendere

Aus | Arrêt | Spegner

Vorheriger | Précédent | Precedente

Nächster | Suivant | Successiva

Vorheriger | Précédent | Precedente

Nächster | Prochain | Successiva

Auto-Durchlauf | Balayage automatique | Scansione automatica

Drücken und drehen | Appuyer et faire défiler | Premere e scorrere

Audio teilen | Partage audio | Condividere l'audio

2 Sek. Sec.

UKW/Musik umschalten | Alternar Radio FM/Musique | Alternare FM / musica

2 Sek. Sec.

Freigabe starten/beenden | Démarrer / Arrêter le partage | Avviare / arrestare la condivisione

MAAN00440-MAN POCKET GUIDE FCC 4+ DE/FR/IT A03

Copyright © cardosystems

Registrieren Du Ihr Gerät bei der Cardo Community unter cardosystems.com/cardo-community/ um Software-Aktualisierungen erhalten und mehr

Erregistrez votre appareil sur Cardo Community par cardosystems.com/cardo-community/ pour recevoir des mises à jour logicielles et bien plus encore

Registra il tuo dispositivo su Cardo Community cardosystems.com/cardo-community/ per Riceverai gli aggiornamenti del software e potrai personalizzare il dispositivo e molto altro

USA & Canada: 1-800-488-0363
support@cardosystems.com
cardosystems.com

cardo communication in motion

YouTube Instagram Facebook

prohibited. Any rights not expressly granted herein are reserved. the prior written authorization by Cardo Systems, Ltd. are strictly partial or total reproduction, translation and/or dissemination without the exclusive intellectual property of Cardo Systems, Ltd. and are the contents of this guide, including all text, illustrations and drawings.

Bluetooth Intercom-Kommunikation zwischen Cardo-Geräten | Rejoindre un groupe Intercom | Unirsi a un interfono Cardo

2-Wege-Kopplung
Appairage à 2 voies
Accoppiamento bidirezionale

Du Vous tu

2 Sek. Sec.

Blinkt | Clignotement | Lampeggio

Biker 1 Motard 1 Motociclista 1
Du Vous tu

Intercom-Kopplung starten
Lancer l'appairage Intercom
Iniziare l'abbinamento dell'interfono

Dritten Biker hinzufügen
Ajout d'un 3e motard
Aggiunta del 3° motociclista in corso

Du Vous tu

5 Sek. Sec.

Blinkt | Clignotement | Lampeggio

Biker 1 Motard 1 Motociclista 1
Du Vous tu
Biker 2 Motard 2 Motociclista 2

Intercom-Kopplung starten
Lancer l'appairage Intercom
Iniziare l'abbinamento dell'interfono

Vierten Biker hinzufügen
Ajout d'un 4e motard
Aggiunta del 4° motociclista in corso

Biker 1 Motard 1 Motociclista 1
Du Vous tu
Biker 2 Motard 2 Motociclista 2
Biker 3 Motard 3 Motociclista 3

Biker 2 verbindet sich mit Biker 3 über seinen freien Kanal
Le motard 2 se connecte au motard 3 sur son canal libre
Il motociclista 2 si collega al motociclista 3 sul suo canale libero

Nicht-Cardo-Intercomgruppe beitreten/erstellen | Rejoindre/Créer un groupe Intercom non-Cardo | Unirsi/creare un gruppo interfono non Cardo

2-Wege-Kopplung
Appairage à 2 voies
Accoppiamento bidirezionale

Du Vous tu

5 Sek. Sec.

Blinkt | Clignotement | Lampeggio

Biker 1 Motard 1 Motociclista 1
Du Vous tu

Intercom-Kopplung starten
Lancer l'appairage Intercom
Iniziare l'abbinamento dell'interfono

Dritten Biker hinzufügen
Ajout d'un 3e motard
Aggiunta del 3° motociclista in corso

Du Vous tu

5 Sek. Sec.

Blinkt | Clignotement | Lampeggio

Biker 1 Motard 1 Motociclista 1
Du Vous tu
Biker 2 Motard 2 Motociclista 2

Intercom-Kopplung starten
Lancer l'appairage Intercom
Iniziare l'abbinamento dell'interfono

Vierten Biker hinzufügen
Ajout d'un 4e motard
Aggiunta del 4° motociclista in corso

Biker 1 Motard 1 Motociclista 1
Du Vous tu
Biker 2 Motard 2 Motociclista 2
Biker 3 Motard 3 Motociclista 3

Biker 2 verbindet sich mit Biker 3 über seinen freien Kanal
Le motard 2 se connecte au motard 3 sur son canal libre
Il motociclista 2 si collega al motociclista 3 sul suo canale libero

Verwenden von Intercom | Utilisation d'intercom | Uso di interfono

Starten / Beenden / Biker 1 Hinzufügen | Lancer/Arrêter/Ajouter une communication avec le motard 1 | Iniziare/Terminare comunicazione -aggiungere motociclista 1

Biker 1 Motard 1 Motociclista 1

Starten / Beenden / Biker 2 Hinzufügen | Lancer/Arrêter/Ajouter une communication avec le motard 2 | Iniziare/Terminare comunicazione -aggiungere motociclista 2

Biker 2 Motard 2 Motociclista 2

4-Wege Bluetooth Intercom-Konferenz starten | Lancer une conférence Intercom à 4 voies | Inizio conferenza interfono Bluetooth 4-direzionale in corso

Biker 1 Motard 1 Motociclista 1
Du Vous tu
Biker 2 Motard 2 Motociclista 2
Biker 3 Motard 3 Motociclista 3

Sage "HEY CARDO" Sprachbefehle

- "Hey Cardo, **Radio an**"
- "Hey Cardo, **Radio aus**"
- "Hey Cardo, **nächster Sender**"
- "Hey Cardo, **vorheriger Sender**"

- "Hey Cardo, **Musik an**"
- "Hey Cardo, **Musik aus**"
- "Hey Cardo, **nächstes Lied**"
- "Hey Cardo, **vorheriges Lied**"

- "Hey Cardo, **Lautstärke rauf**"
- "Hey Cardo, **Lautstärke runter**"
- "Hey Cardo, **Stumm einschalten**"
- "Hey Cardo, **Stumm ausschalten**"

- "Hey Cardo, **Kurzwahl**"
- "Hey Cardo, **Wahlwiederholung**"
- Antworten**
- Ignorieren**

- "Hey Siri"
- "Ok Google"

- "Hey Cardo, **Batterieanzeige**"
- "Hey Cardo, **wähle Intercom**"

Dites "HEY CARDO" Commandes vocales

- « Hey Cardo, **allume la radio** »
- « Hey Cardo, **éteins la radio** »
- « Hey Cardo, **station suivante** »
- « Hey Cardo, **station précédente** »

- « Hey Cardo, **allume la musique** »
- « Hey Cardo, **éteins la musique** »
- « Hey Cardo, **morceau suivant** »
- « Hey Cardo, **morceau précédent** »

- « Hey Cardo, **augmente le volume** »
- « Hey Cardo, **baisse le volume** »
- « Hey Cardo, **coupe le son** »
- « Hey Cardo, **active le son** »

- « Hey Cardo, **numéro favori** »
- « Hey Cardo, **rappele le numéro** »
- Réponds**
- Ignore**

- « Hey Siri »
- « OK Google »

- « Hey Cardo, **niveau batterie** »
- « Hey Cardo, **appel Intercom** »

Basta un "Ciao CARDO" Comandi vocali

- "Ciao Cardo, **accendi la radio**"
- "Ciao Cardo, **spegni la radio**"
- "Ciao Cardo, **stazione successiva**"
- "Ciao Cardo, **stazione precedente**"

- "Ciao Cardo, **accendi la musica**"
- "Ciao Cardo, **spegni la musica**"
- "Ciao Cardo, **traccia successiva**"
- "Ciao Cardo, **traccia precedente**"

- "Ciao Cardo, **alza il volume**"
- "Ciao Cardo, **abbassa il volume**"
- "Ciao Cardo, **silenzia Audio**"
- "Ciao Cardo, **riattiva Audio**"

- "Ciao Cardo, **selezione rapida**"
- "Ciao Cardo, **ricomponi il numero**"
- Pronto**
- Ignora**

- "Ehi Siri"
- "Ok Google"

- "Ciao Cardo, **livello della batteria**"
- "Ciao Cardo, **chiama interfono**"

Cardo Mobile | App Application mobile Cardo | App Cardo

Download on the App Store | ANDROID APP ON Google play

Cardo Connect App

- Intuitives Einstellen
- Fernbedienung
- Einstellungen unterwegs anpassen

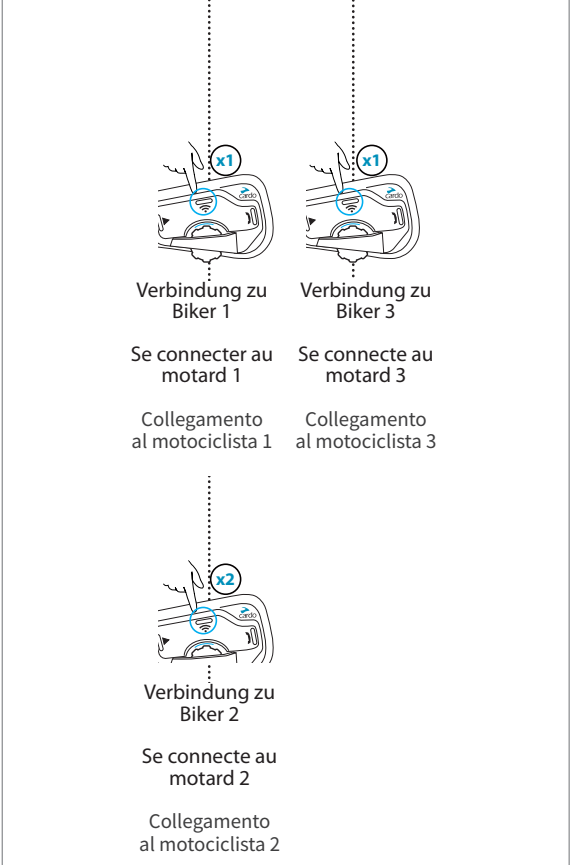
Pour une configuration simple
Fonctionnement de la télécommande
Personnalisation des réglages en cours de route

- Configurazione facile e veloce dell'interfono
- Direttamente da smartphone
- Regola le impostazioni in movimento

Vollständige Version der Bedienungsanleitung verfügbar unter

- Pour une version complète du manuel, consultez notre site :
- Per una versione completa del manuale, vedere

www.cardosystems.com/support



Auf Werkeinstellung zurücksetzen | Rétablir les paramètres d'usine | Ripristino delle impostazioni di fabbrica

5 zwe. Sec.

Blinkt | Clignotement | Lampeggio

